

אורי קליין (מורה חדש)
עמוד יומי בלתי מסומן בשם התנועה
הערבית ד"ר נ. סרנסון
הערבית ד"ר נ. סרנסון
הערבית ד"ר נ. סרנסון
הערבית ד"ר נ. סרנסון

# UJ KELET

PÁRTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: יצחק הרצוג
Dr. MARTON ERNO ז"ל מ. ברטלן ז"ל

## A Pravda fenyegeti Izráelt

### Kairó újra az UNO elé akarja vinni a Közelkeleti viszályt

Moskva szerint Izráelnek nincs joga Jordánon túl üldözni az arab szabotöröket — „A Szovjetunió természetes módon teljesíteni fogja kötelezettségeit” - Jeruzsálem megütközésel fogadta a Pravda cikkét
Mialatt Gunnar Jarring, az UNO közlekedési megbízottja még mindig a viszályban érdekelt államok fővárosait látogatja, Egyiptom erőfeszítéseket tesz, hogy a közelkeleti kérdést újra a Biztonsági Tanács, vagy az UNO közgyűlése elé vigye, bár ez elképzelhetetlen, amíg Jarring be nem nyújtja a küldetéséről szóló jelentését, Moskva tegnap fenyegető módon avatkozott be a viszályba a Pravda cikke útján, amelyben azt írta, hogy „A Szovjetunió teljesíteni fogja kötelezettségeit, amelyeket az UNO alapokmányja és a Biztonsági Tanács határozata ró rá”. A lap arra hívkozik, hogy a közelkeleti viszály a Szovjetunióval közvetlenül határos országokban zajlik. A cikk mindamellett hozzátette, hogy a moszkvai kormány a válság békés úton való megoldására törekszik.

Kairó, (IFP). — Az egyiptomi kormány a helyzet pontos körtekülésére törekszik, hogy felkészüljön a következő periódusra, amelynek során alighanem felüljár az izráeli-arab viszály tárgyalása a Biztonsági Tanácsban, vagy a közgyűlésen — írja az El-Ahram, az egyiptomi hivatalos lap. A kairói kormány az utóbbi napokban érinkeztetéseket küldött az UNO elnökökkel, különösen azokkal, amelyek e pillanatban a Biztonsági Tanács tagjai, dr. Jarring küldetésének „negatív” eredményeiről. Ezeknek az államoknak a többségében, amelyek közül kettő állandó tagja a Biztonsági Tanácsnak, támogatják „Egyiptom pozitív álláspontját” Jarring küldetésével szemben. Néhány állam kairói nagykövete ki-  
fejezésre juttatta, hogy kormány kötelezőnek tartják a Biztonsági Tanács határozatait, nem pedig az esetleges izráeli-arab tárgyalások napirendjének. — írja a lap.  
Moskva, (IFP). — A Pravda tegnap száma kétségbe vonja Izráelnek azt a jogát, hogy a Jordánon túl üldözze az arab szabotöröket és arra figyelmeztet, hogy a Szovjetunió „természetes módon” teljesíteni fogja kötelezettségeit az UNO alapokmányja szellemében, valamint azoknak a határozatoknak értelmében, amelyeket a Biztonsági Tanács „izráeli agresszió” nyomán elfogadott. Ez a kötelezettség azért is hárul a Szovjetunióra, mert a viszály közvetlen közelében levő állam és mert támogatja az arabok igazságos harcát.

## Francia cég nyerte az Éjlát-áskeloni koolajvezeték lefektetésének versenypályázatát

Bizonyos munkálatokat izráeli vállalatokkal közösen végeznek — Tilos lesz a tenger vizének beszennyezése — 1969 őszére tervezik a munkálatok befejezését
Francia cég nyerte meg az Éjlát-áskeloni nagy petróleumvezeték, továbbá a petróleumvezeték építésével kapcsolatos nemzetközi versenypályázatot. A kilőföldi és a központi vezeték építésének során kénytelen a munkát megszakítani — bizonyos szakaszokban — néhány hazai vállalkozóval — közölte Dov Ben Dror, a nagy petróleumvezeték lefektetésére létesített vállalat igazgatója. Ben Dror bejelentette, hogy

MIRAGE CUKRASZDA
T. A. Allenby 108, telefon: 412294, a nagytemplom melletti. Vállalás megrendelését minden ünnepnapon alacsony áron vállaljuk. Minden csütörtökön és pénteken. Kedvező árak

KIVALO
Canonet VILAGHIBU
A világszerte ismert és megbízható. Használatban akkor született

## Viharos diáktüntetések Németországban a Rudi Dutschke elleni merénylet miatt

A baloldali diákvézer élete nem forog veszélyben — Kiesinger megszakította szabadságát — Springer lapjai ellen tüntettek a diákok
Nyugat-Berlin (Reuter, IFP). — Rudi Dutschke, a német baloldali diákok 27 éves vezetője ellen elkövetett merénylet után, Nyugat-Németország nagyobb városaiban viharos diáktüntetések folytak le, amelyeknek legalább 130 sebesültjük van. Maga Dutschke, aki három golyót ért, kórházban fekszik és úgy látszik, hogy esodával határosan életben marad. Az orvosok négy és fél óráos operáció után két golyót vettek ki a sebesült testéből és utána közölték, hogy a beteg állapota a körülményekhez képest jó. A harmadik golyót későbbi időpontban kísérik meg eltávolítani testéből.

Dutschke ellen fényes nap, a Kurfürstendammon követkették el a merényletet, amelynek tettesét, Josef Bachmann 23 éves fiatalember a rendőrség rövid közelharc után egy pincében letartóztatta. Bachmann a következőképpen indokolta cselekedését: „Olvasom a Martin Luther King elleni merényletről és az volt az érzésem, hogy hasonló tettet kell végrehajtanom.”

Azt is kijelentette, hogy gúnyosságot akart elkövetni cselekedete után. Bachmann, aki mesterségére nézve mázó, előszeretettel rajzolgatta Adolf Hitler portréját. A rendőrség egy Hitler ábrázoló képén kívül Napoleonról készített rajzot is talált lakásán. A rendőrség közleménye szerint, még nem sikerült értesülni hovatartozásáról. A merénylő, aki a rendőrséggel folytatott revolverharcban szintén megsebesült, Dutschkeval egy kórházban fekszik. A merényletet követően előbb Nyugat-Berlinben, majd Hamburgban, Hanoverben

Hessenben és Münchenben törték ki viharos tüntetések, amelyeket a rendőrség gumibotokkal és könnyfakasztó gázokkal oszlatott szét, de még szombaton délelőtt is folytatódtak a zavargások. Frankfurtban a diákok megakarták akadályozni az Axel Springer tulajdonát képező Bildzeitung 2 millió példányának szétosztását, mert a baloldali diákok Springer azzal vádolják, hogy állandóan vezérlik ellen uszított lapjaiban. Nyugat-Berlinben a John Kennedy téren ütközött meg a diáksereg a rendőrséggel, majd a diákok tüntetés menetben vonultak fel Axel Springer vállalatának főépületé felé.

Nagybátyánk,
KRAUSZ HERMANN
Gyűjtemény — Givátajim
rövid szenvedés után, 76 éves korában itthagyt bennünket.
Aldott legyen emléke.
Temetése ma, vasárnap, április 14-én, déli 1 órakor lesz a bné-bráki Zichron Mair temetőben.
A GYASZOLOK BOKONSAG

## AZ UJ KELET HATEZREDEK SZÁMA

Lapunk mai, 1968. április 14-iki száma a hatezredik sorozatot viseli. Ez a szám magában véve nem olyan kerek, nem olyan mérőföldjelző, mint az Uj Kelet ötezredik száma volt, amelynek megjelenését három és egy negyed évvel ezelőtt megünnepeltük cikkeinkben, visszaemlékezéseinkben és összefüggéseinkben.

De minden további ezredik számmal is meg kell állnunk egy percre, mert mindegyik egy újabb állomást jelent, ha néha kisebb fontosságú is. Egy újság lapjai ezres csokorba kötve, együttvéve alkotják nemesek a napilapok történetét, fejlődését, hanem az országét is, amelynek a napilap a mindennapi krónikása. Az Izráelben megjelenő Uj Kelet hatezer száma csaknem teljes egészében — néhány hónap kivételével — nyújtja a húszéves Izráel mindennapi életét. Ezzel azt is megállapíthatjuk, hogy a „hatodik ezres csokor” nem jelentéktelen, szerény esemény az újság történetében, hanem ellenkezőleg, a legfontosabb, a legszerencsésebb. A hatnapos háború győzelme fémjelzi, amely nemcsak Izráel húsz évének, hanem a zsidóság történelmének évezredek óta a legnagyobb eseménye. Amit ezután kívánhatunk mindnyájunk számára, az, hogy a további ezres számban az Uj Kelet napilap az izráeli béke krónikása legyen.

## Dr. JARRING TEGNAP AMMANBAN JART ES NAPOKON BELÜL VISSZATER IZRAELBE

Ovatos optimizmus Jeruzsálemben az ammani megbeszélések után
Jeruzsálem, (Az Uj Kelet a felek közötti közvetlen társulástól) — Dr. Gunnar Jarring, aki pénteken Ammanban folytatott a kormány fővel megbeszéléseket, előreláthatólag a héten, talán még újabb kairói látogatását megelőzően, Izráelbe jön. Jarring

Amman, (Reuter). — Dr. Gunnar Jarring, az UNO közlekedési megbízottja tegnap látogatást tett Ammanban és két és fél órán át tárgyalta Báhádzsát el Tálhuni miniszterelnökkel. Tálhuni ezt követően közölte az újságírókkal, hogy a megbeszélések dr. Jarring azon erőfeszítését körül forogtak, hogy a Biztonsági Tanácsnak a közelkeleti viszályt kapcsolatosan határozattal végrehajthassa. Tálhuni hozzáfűzte, hogy Jordánia megismételte a krízisben elfoglalt álláspontját olyan értelemben, ahogyan azt az UNO diplomáciával való előző találkozásokon is tette. A megbeszélésen jelen volt a chamszin, Mára várható Achmed Tukán miniszterelnök helyettes és Abdul Muruzsálem 30, Tel-Aviv 35, Hal naim el Rifái külügyminiszter 33, Afula 34, Názáret 29, Naharia 34, Lud 36, Beér-Séva 36 és Éjlát 39 fok. Az esti órákban dr. Jarring visszatért Nicosiába.

MEYER JÓZSEF
Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább férj, apa, nagypapa, dédnapyapa
DEUTSCH DANIEL
Kövend — Arad — Natanja
folyó hó 12-én, 90 éves korában elhunyt.
A temetési menet vasárnap, folyó hó 14-én délután 2 órakor indul Natanja, Stampfer 6. sz. alatti gyászaházból.
A GYASZOLOK CSALAD

GEORGE KURT KIESINGER
Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen drága férjem,
TRATTNER ALBERT
Kisvárdá — Natanja
tegnap elhunyt.
Temetése ma, április 14-én lesz a natanjai Vatikim temetőben, fél 12 órakor. Kilión autóbusszal indul a lakásról, Hesz utca 10. alól.
Gyászolják:
FELESÉGE és a ROKONSAG

MEYER JÓZSEF
Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább férj, apa, nagypapa, dédnapyapa
DEUTSCH DANIEL
Kövend — Arad — Natanja
folyó hó 12-én, 90 éves korában elhunyt.
A temetési menet vasárnap, folyó hó 14-én délután 2 órakor indul Natanja, Stampfer 6. sz. alatti gyászaházból.
A GYASZOLOK CSALAD

Nagybátyánk,
KRAUSZ HERMANN
Gyűjtemény — Givátajim
rövid szenvedés után, 76 éves korában itthagyt bennünket.
Aldott legyen emléke.
Temetése ma, vasárnap, április 14-én, déli 1 órakor lesz a bné-bráki Zichron Mair temetőben.
A GYASZOLOK BOKONSAG



## Agarisev és az „információja”

# "A NATO-val közös tanácskozás szülte a hatnapos háborút"

Eskol és Daján „titkos” találkozója — A tábornokok összefogása

Mint jelentettük, Anatolij Arkadievics Agarisev, a Komzomszkojaja Pravda helyettes főszerkesztője a közeli napokban Izraelbe jön, hogy részt vegyen a Rákách, az új kommunista párt ifjúsági tagozatának kongresszusán. Agarisev már kért vizumot Hollandia moszkvai nagykövetségétől (amely az izraeli érdekeket képviseli). A hollandok táviratoztak Jeruzsálembé, ahol úgy döntöttek, hogy a szovjet újságíró Cipruson fogja megkapni az izraeli vizumot.

Ki ez az Agarisev, aki erőszakszavakat tett, hogy Izraelbe jöjjön és ezáltal megtörje a jeget?

Agarisevnek nem ez az első útja a Közelkeletre. Bizonyos tekintetben közelkeleti szakértőnek is számít. A hatnapos háború után ugyanis körutazott az arab országokban. Adatokat gyűjtött, amelyek eredménye Izrael győzelme iránti árszűkítő és piszkosító uszítóhangú cikksorozat lett. Agarisev minden sorát

az arab propaganda szolgálatába állította anélkül, hogy lépést tett volna az érem másik oldalának megismerésére. Amikor Damaszkuszban járt, elkélt így írta alá: „Rendkívüli kioldóttunk beszélgetési olyan emberekkel, akik hisznek a végső győzelemben.”

Az alábbiakban ismételtünk adunk a vendég újságíró egyik remekművéből, amelyben „az izraeli junta által meghódított arab területeken elkövetett bűncselekményekről ír. Az újságírást megsegényítő félremonda egy állítólagos szíriai fiatallemberről szó, aki „sikeresen megszökött az izraeli fogság kiváltásai alól”.

Az állítólagos fiatallembert az ismételt Agarisevnek, hogy Kuneitra környékén fogták el. „Polgáriruhát viseltem, csak az ingem volt a fivéré, aki hadipilóta.” — Ezért az izraeliek egy leölt szíriai repülőgép pilótájának vélték. „Elmondtam az izraelieknek, hogy diák vagyok. Alaposan összeverték,

egyik nagy katonai kórházba kerültem.”

Ezután a fiú elmeséli állítólagos kihallgatását, amely a katonai kormányzó előtt folyt le.

— Mi a neved? Hány éves vagy?  
— Vááááá, 22 éves.  
— Rangod?  
— Nyolcadik osztályos gimnazista vagyok. „A mellettem álló katona ekkor pofoncsapott” — tette hozzá az állítólagos diák.

— Hol van a repülőgéped? Melyik repülőterhez tartozol?  
— Diák vagyok — válaszolta az ifjú, aki ekkor, állítólag szerint, olyan vért kapott, hogy a fogház betegszobájában tért csak magához.

Agarisevnek „eredeti magyarázata” van az 1967 júniusi „izraeli agresszió” illetően. A szovjet vendég szerint, Lévi Eskol miniszterelnök és Mose Daján vezérredez „hétpécseleti titkoként kezelte találkozó tervét ki az agressziót”. Még a politi-

kai hírmagyarázóik sem tudták — Agarisev szerint — megmagyarázni, hogy mi szükség volt a miniszterelnök és a nyugalmazott tábornok” közötti titkos találkozóra.

Csak amikor létrejött az egység-kormány, „az izraeli agresszió” megelőző napokban, derült ki, hogy nem volt „hibávaló a titkos találkozó”.

A szovjet hírlapíró „az is tudja, hogy az 1956 évi „hármasszövetség” után véleménykülönbség miatt” Daján kénytelen volt benyújtani lemondását. Viszont amikor ismét napirendre került az újabb támadás ügye, „a tábornokok összefogtak, hogy az egyik emberit kerüljék a megfelelő pozícióba”.

További szemérméje a szovjet vendégnek az, hogy a hatnapos háború a NATO-val közös tanácskozás alapján születt meg. A NATO parancsnokai jól ismerték Izrael támadó szándékait, Agarisev elmagyarázza, hogy négy nappal a hatnapos háború kitörése előtt, tehát június elején magasrangú izraeli tisztek repültek Wiesbadenba, hogy megfelelő utasításokat kapjanak a magasrangú NATO-tisztektől.

## Az ujságokból

A péntek reggeli héber lapok többsége vezérelkötő a pészách ünnepek szenteli. A lapok rámutatnak arra, hogy a „má nistáná”, miben különbözik ez az év Izrael számára bel- és külpolitikai, valamint katonai szempontból — az előző évekhez viszonyítva. — Néhány lap általános bel- és külpolitikai kérdéseknél szenteli második vezérelkötő.

### MÁ NISTÁNA

#### הצפה

(HACOFE, — a Vallásos Nemzeti Párt lapja). — Fiaink most ott vannak a Golán-fennsíkban, a Szezi-csatorna mentén, de résztvesznek a Nyugati Falhoz való zárandokolásban is. Irva vagyon: „Minden nemzedék köteles úgy tekinteni magát, mintha ő vonult volna ki az Örökkévaló segítségével Egyiptomból”. A hatnapos háború éve sok minden tekintetben hasonló az egyiptomi kivonuláshoz. A megvert ellenség ennek ellenére újabb háborúval fenyegetőzik. Ezenjáró ebben az egyiptomi diktátor.

Minden háború súlyos áldozatokat kíván meg tőlünk és drágáink. Fiaink színe-javának egészségét, esetleg az életét követelt. Sokan haltak hősi halált az utóbbi tíz hónap alatt terrorista akciók következtében. Nyílt és titkolt ellenségeknek igyekeznek Izraelt agresszorként feltüntetni és céljuk eléréséig nem rettennek vissza a külföldi hazug meséktől. Az úgynevezett baráti országok képviselői is nyomást gyakorolnak, s követelik, hogy Izrael hozza nyilvánosságra a békefegyverszerződés feltételeit.

Izrael lakosai az ősi zsidó harci szellemben harcolnak és hagyományos zsidó szellemében hajlandók békét kötni. Hiszünk abban, hogy sikerül az állam biztonságát és függetlenségünket megőrizni. Ugyanakkor kötelességünk a legmodernebb harci eszközök alkalmazásával felkészülni a várhatóra.

Szeder este valamennyien megemlékeztünk a Szovjetunióban és Lengyelországban élő és a sanyarúság kenyerét fogyasztó testvéreinkről.

### II.

(AL HAMISMAR, — a Mápám lapja).

A pészách ünnepe, a szabadság-megváltás ünnepe örök jelentőségével együtt a nagy kérdések központjában áll. A független zsidó állam kikiáltása óta fennállnak ezek a kérdések és a folytonos küzdelmek, amelyek legutóbb a hatnapos háborúban érték el csúcspontjukat. Az ünnepi hangulat örömeiben sem tudjuk elfelejteni a győzelemért fizetett drága árat. A szederasztalnál együtt érezzük azzal a sokszáz családdal, akik az idén először szeretteik nélkül voltak kénytelenek ünnepelni.

Ismét megtanultuk a fájó igazságot, hogy a megváltást csak győzelem és áldozatvállalás útján lehet elérni. A győzelem, sajnos nem hozta el a várt nyugalmat és békét. Ellenségeink még mozogódnak és nyíltan fizikai tiltakozást látni a felszabadulás, a megváltás nagyszerű gondolatát és tényét, s ennek számtalan jele a külföldön élő zsidók elleni gyűlöletben nyilvánul meg.

A szeder-estét sok olyan testvéreink töltötték az idén körkötben, akik messzi országokból jöttek, hogy személyesen győződjenek meg a hősiesség és az ország védelmének csodájáról. Nem elégedhetünk meg azzal, hogy ezek a testvéreink csak távolról szeressék Izraelt. Nem elég az ideig-óráig tartó országjárás. Súlyos felelősség hárul ránk, izraeliekre, és nagy feladatok megvalósítása, amelyek végrehajtásához építőkre van szükségünk.

### III.

(LAMERCHAV, — az Achdut Háavódó lapja).

Az a fájó és büszke érzéssel ültünk le az idén a szeder-asztalhoz, hogy ezt azoknak köszönhetjük, akik életüket adták azért, hogy mi szabadon ünnepelhessünk. A szeder-este szertartásai pedig több ezer éves hagyományra és múltira tekintenek vissza. A szabadság ünnepe azonban minden évben új kontextusban tér vissza hozzánk.

Az egyiptomi kivonulás, a szabadság és a megváltás gondolata elkísérték a zsidó népet kétezer éves gáluti vándorútján, nemzedékeken és korokon át elhozta bennünket a szabadsághoz és függetlenséghez. „Minden nemzedék köteles úgy látni magát, mintha ő vonult volna ki az egyiptomi rabszolgaságból... Mert nemcsak apánkat, hanem bennünket is megváltott...” Minden nemzedék, de elsősorban az, amelynek megadott, hogy az első és a második Szentély pusztulása után ismét az egyesített Jeruzsálemben független és szabad nép fiaként lássa magát. 1900 évvel ezelőtt az utolsó Jeruzsálem falai tövében. Az idej pészáchkor állt a hadsereg Jeruzsálem falai tövében. Az idej pészáchkor izraeli polgárok és katonák ezrei meneteltek ugyanezeknek az ősi falaknak mentén és vitték magukkal a tavasz és a szabadság üzenetét. Nemzedékeken át imádkoztunk, hogy: „Bésáná háhá b'jerusálajim”, jöjjön Jeruzsálemben, Izrael fővárosában és az idén végre megértjük az ősi ima beteljesülését.

### MIRAGE-OK PETROLIUM NÉLKÜL

(HAFOM, a Gáchál lapja). — De Gaulle közelkeleti politikája csúfos kudarcot vallott. Igaz, az irákiak végülis szíveskedtek aláírni Franciaországgal a megállapodást az 54 Mirage vételéről, azonban csakis azért, hogy Párizs kedvezményes áron és még kedvezményesebb hitel mellett kínálta fel a repülőgépeket. A franciák remélték, hogy az olcsó repülőgépek helyett koncessziót kapnak az észak-nyugati gazdag petroleummezők kiaknázására. A szep terv felborult, a „testvérországok”, mint Egyiptom, Algéria és a Szovjetunió nyomására, Bagdad meghátrált és bejelentette, hogyha egyedül termeli ki a kőolajat, nagyobb jövedelemre számíthat.

Izrael okosan cselekedett, amikor a francia embargó ellenére is folytatja a háború kitörése előtt vásárolt ötven Mirage vételének részletfizetését. Így nem lehet vádolni bennünket szerződésszegéssel.

## Nyilvánosságra hozták az idej Izrael-díjak névsorát

# Avigdor Háméiri irodalmi Izrael-díjat kapott

Valamennyi díjazottat életművéért tüntették ki — Dávid Ben Gurion tiszteletbeli Izrael-díjat kapott az államalapítás terén kifejtett érdemeiért

Jeruzsálem (Az Új Kelet tudósítójától). — Avigdor Háméiri az idej függetlenség napján Izrael-díjjal tüntették ki. A héber irodalom terén kifejtett életművét értékelte a kitüntetéssel a díjkiosztó bizottság, amelyet a 20 éves Izrael függetlenség napján különleges ünnepélyekkel megrendezésre kerülő díjkiosztás személyiségeinek kiválasztására jelölték ki.

A héber irodalmi díj másik díjazottja Nátán Alterman költő. A mintegy 80 esztendővel ezelőtt Odavidházában született Avigdor Háméiri a héber irodalom és a magyar nyelv biizkesége, írói, költői és újságírói pályafutását még az első világháború előtt Magyarországon kezdte. Országos híresség után 1921-ben jött az országba. Múltidőre az Új Kelet később még majd visszatér.

Az idej Izrael díjat valamennyi szakban olyan személyiségeknek itélték oda, akiket nem csak valamely speciális művelőként tartanak kiüntetőn, hanem életműveiket tekintve az országos megbecsülés reflektorfényébe állítani.

Jeruzsálem (Az Új Kelet tudósítójától). — Avigdor Háméiri az idej függetlenség napján Izrael-díjjal tüntették ki. A héber irodalom terén kifejtett életművét értékelte a kitüntetéssel a díjkiosztó bizottság, amelyet a 20 éves Izrael függetlenség napján különleges ünnepélyekkel megrendezésre kerülő díjkiosztás személyiségeinek kiválasztására jelölték ki.

Az orvosi szakban Chájim Siba professzor, a Tel Hászor természettudományi díjakat kapnak.

Smuel Jevin nyelvész, Binjámin Mázár ösrégsz és Dov Szdán a jiddis irodalom kutatója és tudosa kapják a díjat. Valamennyien a Héber Egyetem tanárai.

Általános szellemi tudományi kategóriában a kitüntetettek Smuel Számburszki és Slovo Pinesz professzorok. Neveléstudomány és nevelésszervezési kategóriában Jakov Bermann rabbi, Alexander Daskin professzor és Sosáná Perle könyvtáros, volt tel-avivi városi tanácsos és évek óta a Knesset nevelésiügyi bizottságának elnöke a díjazottak.

A vallási tudományok művelői közül három rabbi, Mose Jeerai Hálévi Epstein, Mozorov és Ovádjá Hádájá kapják a díjat. Imánuel Goldberg és Ernst Dávid Bergman pro-

ránát, Dávid Horovitz, az Izrael Bank kormányzója a társadalomtudományi kategóriában kapja meg a díjat, a művészek közül pedig Jechák Danziger, mint képzőművész, Jozsef Milo rendező, a színművészet terén elért eredményekéért, zene és koreográfiai kategóriában pedig Gertrud Krausz a kitüntetett. Az építőművészeti díjat Binjámin Idensohnak ítélték oda.

A rendes díjakon kívül az idej különleges tiszteleti díjat adnak Dávid Ben Gurionnak életművéért, amellyel a zsidó állam létrehozásához járult hozzá. A díjakat a Jeruzsálemi egyetem aulájában a függetlenségi napi rendezvények záróünnepén nyújtja át majd Zálmán Szász államelnök jelenlétében Zálmán Árán közoktatásiügyi miniszter.

A díjakon kívül az idej különleges tiszteleti díjat adnak Dávid Ben Gurionnak életművéért, amellyel a zsidó állam létrehozásához járult hozzá. A díjakat a Jeruzsálemi egyetem aulájában a függetlenségi napi rendezvények záróünnepén nyújtja át majd Zálmán Szász államelnök jelenlétében Zálmán Árán közoktatásiügyi miniszter.

A díjakon kívül az idej különleges tiszteleti díjat adnak Dávid Ben Gurionnak életművéért, amellyel a zsidó állam létrehozásához járult hozzá. A díjakat a Jeruzsálemi egyetem aulájában a függetlenségi napi rendezvények záróünnepén nyújtja át majd Zálmán Szász államelnök jelenlétében Zálmán Árán közoktatásiügyi miniszter.

A díjakon kívül az idej különleges tiszteleti díjat adnak Dávid Ben Gurionnak életművéért, amellyel a zsidó állam létrehozásához járult hozzá. A díjakat a Jeruzsálemi egyetem aulájában a függetlenségi napi rendezvények záróünnepén nyújtja át majd Zálmán Szász államelnök jelenlétében Zálmán Árán közoktatásiügyi miniszter.

A díjakon kívül az idej különleges tiszteleti díjat adnak Dávid Ben Gurionnak életművéért, amellyel a zsidó állam létrehozásához járult hozzá. A díjakat a Jeruzsálemi egyetem aulájában a függetlenségi napi rendezvények záróünnepén nyújtja át majd Zálmán Szász államelnök jelenlétében Zálmán Árán közoktatásiügyi miniszter.

A díjakon kívül az idej különleges tiszteleti díjat adnak Dávid Ben Gurionnak életművéért, amellyel a zsidó állam létrehozásához járult hozzá. A díjakat a Jeruzsálemi egyetem aulájában a függetlenségi napi rendezvények záróünnepén nyújtja át majd Zálmán Szász államelnök jelenlétében Zálmán Árán közoktatásiügyi miniszter.

A díjakon kívül az idej különleges tiszteleti díjat adnak Dávid Ben Gurionnak életművéért, amellyel a zsidó állam létrehozásához járult hozzá. A díjakat a Jeruzsálemi egyetem aulájában a függetlenségi napi rendezvények záróünnepén nyújtja át majd Zálmán Szász államelnök jelenlétében Zálmán Árán közoktatásiügyi miniszter.

**S. DZIGAN**  
„HOT A JID Á LENDALE...”  
Rendező: A. NINIO  
Vezényel: ELY KANIAL  
Apr. 14., vasárnap  
TEL-AVIV  
Ohel-Sém, 8.30  
Apr. 15., hétfő  
KFAK-ATA  
Shavit, 8.30  
Apr. 16., kedd  
NEVE-SAANAN  
Amáni, 8.45  
Apr. 17., szerda  
HAFIA  
Orsh, 9-kor

**EGYPTOM IZRAELT VÁDOLJA a Szezi-csatorna lezárása miatt**  
Nem szabadítják ki a csatornában rekedt hajókat, amíg Izrael nem vonul vissza Szinájból — állítja a kairói szövívő  
Kairó, (Reuter). — A kairói kormány szövívője szerdán cáfolta a londoni híreket, amelyek szerint Egyiptom hajlandó újra megkezdni a Szezi-csatorna lezárását, ha a Szezi-csatorna rekedt hajókat nem szabadítják ki a csatornában rekedt hajókat, amíg Izrael nem vonul vissza Szinájból — állítja a kairói szövívő.  
Dr. Jarring küldetéséről szólva Záját kijelentette, hogy nincs tudomása arról, hogy valóban benyújtja-e most ísszepező jelentését az UNO közelkeleti megbízottja.  
Izraelnek a biztos határok ra vonatkozó követeléséről szólva Záját megkérdezte: „Mire gondol Izrael, amikor biztos határokról beszél? Ki tudja, hogy nem a piramisokra-e?”  
Egy további kérdésre válaszul Záját azt mondta, hogy Egyiptom véleménye szerint az új arab csúcserkezlet megtartása hasznos, kívánatos, megvalósítható és lehetséges, hogy összejel.

**HOROGKERESZT BREMABAN**  
A náciizmus ismét felütötte fejét a németországi Bremában. Ismeretlen tettesek horogkereszteket, mégén-dávidok és „Sieg heil Adolf!” jelszavakat mázoltak a városi ifjúsági könyvtár falára.  
Az ismeretlen brigantik behatoltak a könyvtárba és a náci hagyományokhoz híven, számukra nem kívánatos könyveket a padlóra szórták és megtaposták. A nyomozók megállapították, hogy a vandál merénylők huzamosabb ideig tartózkodtak a könyvtár épületében és minden idej kihalásználtak a rombolásra.

**A Hitachdut Oléj Hungaria közleményei**  
BEER-SEVA  
A héber nyelvianfolyam résztvevőknek tudomására hozzuk, hogy folyó hó 21-én, este 7 órakor a kezök, ugyanis nap este 9 órakor a haladók számára folytatuk a tanítást. Kérünk pontos megjelenést.

**החשד**  
A pészách ünnepe, a szabadság-megváltás ünnepe örök jelentőségével együtt a nagy kérdések központjában áll. A független zsidó állam kikiáltása óta fennállnak ezek a kérdések és a folytonos küzdelmek, amelyek legutóbb a hatnapos háborúban érték el csúcspontjukat. Az ünnepi hangulat örömeiben sem tudjuk elfelejteni a győzelemért fizetett drága árat. A szederasztalnál együtt érezzük azzal a sokszáz családdal, akik az idén először szeretteik nélkül voltak kénytelenek ünnepelni.



# Különvélemény

## GOMULKA

Írta: Kármel Jochánán

Nem könnyű arra a kérdésre felelni, hogy Wladyslaw Gomułka, a lengyel kommunista párt főtitkára, a sző köznap, vulgáris értelmében, antiszemita-e, vagy sem. Legutóbb nyilvános szereplése erőteljesen támogatja azt a felfogást, hogy a hagyományos lengyel antiszemitizmus egy újabb képviselőjével állunk szemben. Ennek ellenére, azt hiszem, hogy Gomułkának személy szerint nincsenek antiszemita érzelmek. Félreértés ne essék, az adott esetben ez nem Gomułka mellett, hanem ellene szól.

Ugyanis, ha valaki szélsőségesen képviseli a saját meggyőződését — még akkor is, ha az a meggyőzés undorító, emberellenes és ellenszenves — akkor legalább az egyéni jóhiszeműséget lehet felhozni mentésére. Sokkal súlyosabban esik a lathá egy olyan ember eszekekedete, aki másokat aljárni módon uszít polgártársainak egy csoportja ellen, holott ő maga egyáltalán nem hisz azokban a jelszavakban, amelyeket hangzatos. Az egész gyűlölet-szítás mögött a felelősséget mindig másokra való áthárítása rejteződik. Gomułka esetében, szerintem, ez az utóbbi felfogás felel meg az igazságnak.

Azt hiszem, hogy Gomułka nem szereti, de nem is gyűlöli sem a zsidókat, sem az arabokat, sem az oroszokat, de még saját lengyel népét sem. Gomułka ma már csak egyetlen dolgot szeret: a hatalmat, amelyet egyszer már elvesztett és amelyet semmi esetre sem akar újból elveszteni.

Wladyslaw Gomułka, ez az igen közepes tehetségű, sekedény műveltségű pártfunkcionárius a német megszállás idején került az illegális lengyel kommunista mozgalom élére. A Gomułka név a fedőneve volt az illegális mozgalomban. Eredetileg Wiesław-nak hívták. A németek egymás után emelték ki és semmisítették meg az illegális kommunista párt vezetőit. A sorozatos lebakások után lett a párt vezetője Gomułka, akinek a Gestapo véletlenül nem talált meg. Moszkva előzetes hozzájárulását sem volt idő és mód kívánni, az új pártfőtitkár megválasztásához és ezt a körülményt Sztálin soha nem tudta Gomułkának megbocsátani. Másrészt a szerencsét, hogy tucatnyi elődjének a sorsát, a pusztulást a Gestapo kezében sikerült elkerülnie, az ellenséget később felhasználhatták annak a rágalmaknak a terjesztésére, hogy ő játszotta a Gestapo kezében a párt vezetőit, hogy elősegítse a saját karrierjét.

Amikor Gomułka, az illegális funkcionárius, 1944—45-ben egyszerre Lengyelország csaknem mindenható ura lett, valóban igyekezett mindent megtenni, hogy Moszkva bizalmát megszeresse. Pontosan teljesítette az összes utasításokat. Meghamisította a választásokat, megtörte a hatalmas parasztpártot és „egyesülést” kényszerítette a szociáldemokratákat. Mindezt a jelenlévő város hadsereg segítségével.

A Kremlnek mégsem kellett. 1948 őszén, röviddel a Titovál való szakítás után, minden olyan kommunista vezető gyanússá vált, akinek bármilyen belső mozgására lehetett kitalása országában, és aki nem volt Moszkva közvetlen embere. Először elérkezettnek látták az idők Moszkvában Gomułka leváltására és helyére a GPU régi ügynökét, Boleslaw Bierutot tették.

Rövid köztitkár után Gomułkát a pártból is kizárták, majd börtönbe került. Csak hagyományos szerencséje mentette meg attól, hogy a magyar Rajk, a cseh Slánský, vagy a bolgár Kosztovhoz hasonlóan, ő is bitófán fejezze be életét.

A szovjet kommunista párt huszadik kongresszusa után Bierut meghalt Moszkvában. Csaknem bizonyos, hogy bevette a patkánynevet, miután kegyvesztett lett a Kreml urainál. Gomułka kiszabadult a börtönből és felismerte, hogy az a tény, miszerint Bierut uralma alatt börtönben ült, a mártírszövetség koszorúját fonta a feje köré, sőt népszerűvé lett. Azt az emberek már elfelejtették, hogy Gomułka tényleg teljesen ártatlanul került börtönbe, hiszen amíg uralom volt, nem szolgált ki kevesebbet az oroszokat, mint később Bierut.

Kutyául kellett már álljon Lengyelország szűkén, ha egy Gomułka nemzeti hős lehetett. A poznańi munkásfelkelés aztán végül megtörte Bierut gyenge utódainak presztízsét. Amikor 1956 októberében Varsó megkezdte százszoros tömegtiltásokban követelték a szovjet tábornok, Rakoszovszkij eltávolítását a hadügyminiszteri székéből. Őhah, a párt akkori főtitkára, okosabbnak látta vérontás nélkül visszalépni és átadni a hatalmat — ismét Gomułkának.

Amikor másodszer uralomra került Gomułka, minden kitalálást megvolt arra, hogy sikereket és eredményeket mutasson fel. A lengyel október a liberalizációs fogalmává vált. Gomułka népszerűségét csak emelte, hogy a moszkvai repülőgéppel részegen kiszállt Chruscsevet mindenki füléből a szidalmazta, áruinak nevezte.

A magyar forradalom vérfestése után a lengyelek neki tulajdonították, hogy ők nem részesültek ebben a sorban. Még a nép körében óriási befolyású katolikus egyház és annak feje, Wisnysky bíboros, varsói érsek is Gomułka segítségére sietett, mert őt tekintette a kisebbik rossznak. Akkoriban az összes liberális elemek támogatták Gomułkát. Hasonló megfontolások miatt.

Chruscsevnek azonban igazra lett, Gomułka tényleg áru volt, de nem Moszkvát áru, hanem mindazokat, akik újra uralomra segítettek. Egyetlen célja volt, minden áron megtartani a hatalmat. Miután először Moszkva buktatta meg, most ő lett Moszkva leghűségesebb szolgája egész Kelet-Európában.

Ezért a hatalomért semmisítette meg tíz év alatt lépésről-lépésre a lengyel október minden eredményét. Lengyelországban nem volt „két lépés előre, egy hátra”, — ott tíz éve csak visszafelé mennek a szabadságjogok terén. Ennek a hatalomnak az érdekében őz ma Gomułka antiszemita uszítást, mivel a szemében ma már minden, a legalsóbb eszköz is alkalmas arra, hogy uralmát meghosszabbítsa.

# A könyvek jönnek, a könyvek jönnek

A mozgókönyvtár már hét éve áll a jeruzsálemi korridorgyerekeinek rendelkezésére

„Kedves könyvtáros az autóval én még kislány voltam, de azért én is szerettem olvasni a könyveket, mint a legtöbb gyerek mindmáig. Szóval: Szimcha Lévi, 8 éves kislány”. Ezt a naiv, helyesírási hibákkal teli levelet a jeruzsálemi korridorban lévő Nesze-Hárim szövetkezeti faluban lakó kis Szimcha Lévi írta a mozgókönyvtár könyvtárosainak. Jeruzsálem egész környéke ismeri a sárga festett nagy gépkocsit, amelyet a közoktatási minisztérium és a Máté Jehuda körzeti tanács közösen vásárolt.

Hetenként ötször indul el Jeruzsálemből kulturaterjesztő újtúra a sárga gépkocsi. Minden nap más két-három faluban jelenik meg, megáll a főtéren, ahol már izgatottan várja a betűszomszagos ifjú olvasók népes tábora. A mozgókönyvtár legutóbbi hetenként több, mint egy tucat szövetkezeti faluban forog, ahol meg a jeruzsálemi korridor térségében. Olyan kis helységekről van szó, amelyeknek nincs saját könyvtár. Az olvasók tábora főleg a fiatal korosztályból verhető, viszont könyvet csak a 9 évesnél nagyobb gyerekeknek kölcsönöznek ki. Ez volt az oka annak, hogy a 8 éves Szimcha Lévi, a könyvek kis szerelmese fenti levelet megírta s elküldte Rut Wenkart, a mozgókönyvtár igazgatójének címére.

Rut Wenkart jól ismeri ezt a kislányt, aki nővére kíséretében minden alkalommal eljön a könyvtárba és eleget tett a kérésének. A kis Szimcha Lévi most a „többi nagyhoz” hasonlóan hetenként egyszer könyvet cserélhet a kerekében járó könyvtárral.

A könyvtárral 14 ezer kötet van, ezeknek fele ifjú sárgi és gyerek irodalom. Ezeket felelős Rut Wenkart, akinek Jehuda Páz könyvtáros és Jová Ben Jár a hűges oaadó munkatársai. A napokban csatlakozunk a mozgókönyvtárhoz, amely Estóot s Nochim szövetkezeti falukat kereste fel. A gyerekek kipirult arcával, ünnepesen várkoztak a sárga autóra. Amikor a gépkocsi a falu központjában megállt, a fiúk és lányok példás rendben felsorakoztak és toulángs nélkül kerültek a mosolygós arcú könyvtárosok elé.

A 19 éves Sosana Botát a falu könyvmolyának tartják. A lány elmondja, hogy már „az egész könyvtárat kiolvastam”. Ezért egy állandó hobbit talál magának: kivágja és összegyűjti a naplópárokban megjelent irodalmi kritikákat és minden egyes új könyvre felhívja a könyvtárosok figyelmét. — Most két könyvet olvas egyszerre, mindkettő a hatnapos háborúval foglalkozik. — Most két könyvet olvas egyszerre, mindkettő a hatnapos háborúval foglalkozik. — Most két könyvet olvas egyszerre, mindkettő a hatnapos háborúval foglalkozik.

„Még ma sem sikerült eljutnom minden olvasásra vágyó falu lakoshoz — ősz szegeli Rut Wenkart a mondanivalóját — reméljük, hogy a jövőben több helyi könyvtárat tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgókönyvtár felállítását és az olvasnivalókat a mozgókönyvtár tudunk majd felállítani és ezáltal tehermentesítjük a mozgókönyvtárat. Az állandó falusi könyvtárak fokozzák az olvasnivalókat és ezáltal a helyi lakosság kultúrművelését és gondolatvilágát. A mozgó

# HOLDSUGÁR, A VIETNÁMI LÁNY

IRTA: PETER FREY

32.

— Semmi baj, major Cummings. — Stoker távozott. Holdsugárra gondolt és a vele töltött éjszakára. De aztán összeszedte magát. Az éjszaka elmúlt. Sok-sok éjszaka követi majd. De most nappal van. s most az a legfontosabb, hogy a nagy hadművelet az elhárítók is alaposan előkészítsék.

A parancsnokságon már várták a tisztek. Megkezdődött a záró-konferencia.

Sem az amerikai elhárító szolgálat, sem a szajgóni biztonsági hivatal nem télenkedett. Amióta Gaston Degras közölte a madame Hién áruó tevékenységére és Kim-Than-Son tábornokkal, alias monsieur Long-gal fenntartott kapcsolataira vonatkozó részleteket, megfigyelés alatt állott mind a fénylő magánvilla, mind pedig madame Hién „nagyháza”.

Hién mit sem vehetett észre ebből. Árnycái a lehető legdriszkétebben követték. Ennek ellenére valahogy bizalmatlanná vált. Túl jól ismerte ezt az országot, ezt a népet, semminthogy meg ne sejtette volna, hogy valami nincs rendjén. Sok aprócska részlet nyugtalanította. A francia klub cocktailpartiján például a biztonsági szolgálat főnöke udvariasan, de csak futólagosan köszöntötte. A pénzeit eldugta egy magasrangú hivatalnok útján igen kedvező árfolyamon váltotta át dollárra: mostanában ez sem ment. Bizonyos nehézségekre hivatkoztak. „Intézetből” az egyik leány már két napja nyomtalanul eltűnt, alighanem a biztonsági szolgálat tartóztatta le, hogy kifaggassa. De ami a legelgondolkodtatóbb volt: jó egynéhány befolyásos vendége, első sorban kormányhivatalnokok, akik különben rendszeresen élvezték a Hién-ház leányainak odaadását, az utóbbi időkben távoztatták magukat.

Ezek a kis tünetek a maguk egészében tekintve, fenyegető veszélyt jeleztek, s madame Hién tanácsosnak tartotta, idejében elhagyni a sülyedő hajót. A hazai bankok nyújtotta biztonságról amúgyis megvolt a maga véleménye. Értékes ékszereit s egy hatalmas dollárköteget villájának titkos széfjében őrizt, előre becsomagolva egy nem feltűnő bőröndbe.

Azt, hogy árnyéka követi, abban a pillanatban vette észre Hién, amikor egy megrendelt taxin a belvárosba hajtatott. A Renault, amely addig villája parkbejárata mellett álldögölt, végsővégig követte az ő kocsiját.

Hiénnek megvoltak a maga tapasztalatai szőkés tekintetében is. Megvárta, amíg a nagy délelőtti torlóásban egy idegen jármű nem kerül a taxija és az üldöző autók közé, ekkor egy banjegyet csusztatott a sofőr kezébe, úgy adta ki az utasítást: — Akármilyen történet, te csak hajts tovább, s keringj mindvégig a belvárosban. Velem ne törődj.

Kurta kényszermegálló egy villanyrendőrnél. Hién meggyőződve surran ki a kocsiból, hóna alatt az értékes bőrönddel. Sora pillanattal később már egy rikksában ül s odaszól: — Solonban, amilyen gyorsan csak bírsz.

Solonban, Szajgon testvérvárosában madame Hién a Vietkong titkos szállásán lét menedéket. Nagy meglepetésre Kim-Than-Son-nal találkozik az ősrégi, boltozatos pinchehelyiségek egyikében.

Kim-Than-Son sokkal kevésbé volt meglepve. Nyugodtan mondta: — Tudtam, hogy előbb-utóbb beállítasz. Nyomokban vannak ügye?

— Honnan tudod, tábornok?

— Onnan, hogy Gaston Degras nyomtalanul eltűnt.

— Eltűnt? Hién elképedt. — Nemrégiben együtt láttam colonel Stokerrel és figyelmeztettem. De hát csak nem olyan ostoba az az ember, hogy nyilvánosan mutatkozzék Stokerrel, ha el akar bennünket árulni?

Kim-Than-Son higgadtan felelt: — Degras a Stoker kocsijában hajtatott az amerikai nagykövetségre. Azóta nem látta senki. Vagy önként árult el bennünket, vagy majd kényszerítik rá. Az az ember túl sokat tud. Ismeri a Cho Phu-i akciók terveit. Holdsugárt is hóbérkézre juttathatja. Pontosan tudja, hogyan helyezkedél te, s továbbadhatja az én személyleírásomat is.

Hién elgondolkodott, aztán elismerte: — Minden úgy van, ahogy mondd, Kim-Than-Son. — Elmesélte, melyek voltak az utóbbi napokban azok az aprócska jelek, amelyek bizalmatlanná tették, s így fejezte be: — Ezenkívül állandóan követték. Tábornok, nekem el kell innen mennem. S jól tennéd, ha te is eltűnnél Szajgonból.

Kim-Than-Son az izgalom minden jele nélkül felelt: — Amúgysem szándéksom Szajgonban maradni. El kell mennem Soc Trang-ba Holdsugárhoz. Utána megcsapatimhoz ke! Kambodzsában csatlakoznom.

— Soc Trang-ba és Kambodzsába? Talán többszáz mérföldet akarsz bivalyhaton megtenni? — kérdezte madame Hién gúnyosan.

— Repülőn megyünk — felelte a fiatal lázadóvezér.

— Gondolom, külföldre szeretnél távozni?

— Külföldre. Előbb Bangkokba, onnan Rómába vagy Párizsba. Majd onnan küzdök az „ú”-unkért.

Kim-Than-Son megvetően nevetett: — Onnan küzdesz? Ritz-beli cocktailpartikról? Idehallgass, Hién. engem nem kell áztatnod. Világos, hogy a kinceiddel nyugalomba akarsz vonulni és nagyúri életet akarsz

élni. Egyáltalán nem veszem tőled rossznéven. Sokat tétél éretünk. Sőt, ha itt maradsz, az épp minket veszélyeztetne. Utazz csak békében.

A fiatal tábornok intett. Odalépett az egyik embere, egy szokatlanul magasra nőtt fiatalember, aki elegáns, nyugati szabású öltönyt viselt.

— Egyik futárunk — mutatta be Kim-Than-Son. — El fog téged Bangkokig kísérni. A repülőjegyeket már lefoglaltuk. A gép egy órán belül startol. Egyébiránt most én is veled tartok: az én gépem Soc Trang-ba majd nem ugyanabban az időben indul.

— S igazán nem veszed zokon, hogy elmegyek? — bizonytalankodott madame Hién. Egész elképesztette, hogy ép bírral megússza az ügyet.

— Ugyan kérlek, miért is venném — felelte Kim-Than-Son udvariasan. Aztán egy papírlapot vett elő a zsebéből s átnyújtotta Hiénnek, aki meghökkenve vette át.

— Nyugta százezer US-dollárról — közölte Kim-Than-Son könnyedén — aláírva legfelsőbb hadvezetőségünk által. Kamatosan visszatérjük a győzelmiunk után.

Hién belesápadt: — Százezer dollár... — dadogta.

— No igen, becsülünk szerint mintegy a fele a bőröndben lévő készpénznek. Az ékszereket nem vittük bele a számításba, azokat hiánytalanul magaddal viheted.

Madame Hién előhalasztta a kebelébe rejtett kulcsot s felnyitotta a bőröndöt. Egy vastos köteg ezredolláros szedett ki belőle, hogy átnyújtsa Kim-Than-Son-nak.

Son mindjárt tovább is adta az egyik emberének. — Utána sem számolok. Láthatod, Hién, mennyire megbízunk benned — tette gúnyosan hozzá. — Most pedig szíves elnézést kérem, de át kell öltöznöm.

Tíz perccel később két taxi gördült ki az ősi karavánzeráj udvaráról, a Vietkong főhadiszállásáról. Az első kocsi Madama Hién ült, meg a nyugati ruhájú vietkong-tiszt. A másodikban Li, a kínai rizsnagykereskedő, akiben csak igen éles szem ismerhette volna Kim-Than-Son-t fel.

Hién kísérője átnyújtott az asszonynak egy útlevelet. — Meleg üdvözléssel a tábornoktól. Úgy véli, helyesebb, ha nem a saját neved alatt utazol.

Hién hálásan vette át. Egészen fellelegzett, amióta láthatta, hogy Kim-Than-Son nem haragszik a szőkésé miatt, s hogy százezer dollár árán ugyan, de simán megússza a dolgot. Belül még egy kis diadalt is érzett: ez a Kim-Than-Son egy ostoba alak. Ha nem az, akkor minden pénzt s az ékszereit is elszedte volna. De hát honnan is tudhatta volna Kim-Than-Son, hogy madame Hiénnek Párizsban, a Crédit Lyonnais-ban már régtől fogva fut egy bizonyos és alaposan felduzzasztott folyószámja. Hát igen, Hién évek óta készült erre az alkalomra. Azok a buta felkelők csak veressék be nyugodtan ezután is a fejüket. Ő most Párizsba, Londonba, New Yorkba tart.

Li, az állítólagos rizsnagykereskedő közvetlenül Hién és kísérője után érkezett ki a szajgóni repülőtérre. Felületes utlevélvizsgálat után zavartalanul felszállhatott a Soc Trang-i géphe. A vizsgálat azért volt oly gyors, mert az utlevél-vizsgálók izgatottan vették körül Hiént és kísérőjét.

— Megvan! — jelentette az egyik hivatalnok diadalmasan a biztonsági szolgálat főnökének, aki a fővárosban órák óta ült a telefon mellett, erre a hírré várva. — Ügyetlenül hamisított útlevelek, monsieur és madame Long nevére kiálltva.

— Kim-Than-Son szemrebbenés nélkül áldozta fel egyik emberét, amikor monsieur Long néven az ellenfél kezére játszott. Huszonnégy órán belül persze kiderült majd, hogy ez a monsieur Long a Vietkong tisztje ugyan, de nem a rettegett Kim-Than-Son.

Egy autót visszahajtott madame Hiénnel a városba. Elcsodálkozva vette észre, hogy nem a biztonsági szolgálat hadiszállására, hanem tulajdon „intézetébe” viszik.

A rendőr betaszította Hiént az első emeleti tükörkabinetbe, s utána hajtatotta a bőröndjét.

Bent felemelkedett székéről a kövér, rózsás képű rendőrfőnök és szélesen vigyorgott, amikor madame Hién vele szemben megállt.

— Kedvesem, rendkívül örvendek, hogy mégis szívesebben marad minálunk. — A bőröndre mutatott: — Nyilvánvalóan ez a nekem hozott ajándék, igaz-e?

A bőrönd fölé hajolt, elkérte a kulcsot és kinyitotta. Mohó, sóvár pillantást vetett a kincsekre. Aztán megint Hién felé fordult:

— Idehallgasson, kedvesem: oly rég szeretnék kérni magától valamit, talán most nem utasít el. Tudja, hogy régi vendége, méghozzá mindig elégedett vendége voltam ennek a sokoldalú háznak és sokoldalú leányainak. De mindvégig motoszkált bennem a gyanú, hogy a ház úrnőjében egy kis, de nem vallott ellenérzés lappang velem szemben, mert lám, mindig csak elragadó fiatal hölgyecskéit ajánlja, de magamagát soha. Nos, kedves Hién, mi lenne, ha most pótolná ezt a mulasztást?

Madame Hién értette... S tudta, hogy nincs más választása. Remegő ujjakkal babrálta ruhája kapszint. Csak köznyit érzett, minden más érzése kihalt. Ez a vég kezdete volt.

Amikor Soc Trang-ban landolt Li-nek, az ártalmatlan kínai rizsnagykereskedőnek a gépe, akkor még Szajgonban nem állapították meg az állítólagos monsieur Long személyazonosságát, tehát még meg voltak egyezdve, hogy Kim-Than-Son-t, a „Mekong-delta tigrisét” kaparintották kézbe.

Igy aztán Li, alias Kim-Than-Son akadémiai alámerülhetett Soc Trang utcáinak útvesztőjében, s zavartalanul kimehetett Ba Huyen-be, annak a „népnevező” konyhájába, akinél Holdsugár lakott.

A leány nem volt otthon, de egy küldöncé mindjárt hazahozta a Pilóta-Bárbot.

Boldogan ugrott Kim-Than-Son nyakába: — Ó csodás dolog, Son, hogy megint itt vagy nálam! — Szorosan hozzásimult, s a férfi már-már elgyengült. De aztán összeszedte magát s szeliden toltta el a leányt magától: — Holdsugár, ma kevés az időnk. Rögtön el kell mennem. Nem a szerelmesed jött ma hozzád, hanem a tábornokod. Nagyon sajnálom.

Holdsugár szilárd hangon felelt: — Parancs, tábornok, megértettem. A jelenléteket már továbbítottam ugyan egyik közvetítőnk útján, de most hallgass meg magad is.

(Folytatása következik)

## Keresztrejtvény 1968

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60

Vízszintes: 1. Zsidó vallás mozgalom. Alapítója: Jisz-ráel Báál-Sém Tov. A szertartások megtartása mellett a vallási élmény, bensőséges ima, áhitat jelentőségét hangsúlyozza. 12. ...hangsor, molljellegű hangsor. 13. Utónálló, rabbi. 14. Ismeretlen. 16. Görög hajónagás, Maria Calias operanékesnő férje. 17. Kelet, németül. 19. Lőcsenege. 21. Ekezetel, magyar-zsidó kommunista vezér volt. 24. Vissza: a francia kártya egyik száma, utolsó két betű dupláza. 25. Forrógövi fésű. 15. Kemény és külső behatásoknak eléggé ellenálló szövet. 17. A szíriai felék egyik faja. A Kongói vidék őserdejében él. 18. T.S.A. 22. Sophokles-tragédia című. 23. Vissza: ...ko, fiatal nő. 24. Rendetlen, borzas. 26. Zeg mosztoha (s-z). 34. Zúg páratlan betű. 35. Kopolyával lélegzik. 37. Nem ez. 38. Alberto ... nagy olasz regényíró. 41. Csapadék. 42. Ösztönzés, ösztökélés. 44. Csapadék. 45. Két szó: 1. Jáva harmadik legfontosabb kikötője. 2. élenkítő hatása miatt fogyasztják.

Függőleges: 1. Középső sításon alapuló kormányzat rendszere, amely a nemzeti tartományi, helyi, vagy területi önkormányzatok számára csak szűk és függő hatáskört kíván hagyni. 2. Haza. 3. Hamis. 4. Magánhangzó, zótlan kalászos. 5. Tejtörő. 6. Héber női név. 7. Valódi. 8. Szab betűi kérvére. 9. Emnes. 10. Hasznosság, használhatóság. 11. Két szó: 1. Korintuszi apostol király: nagy követ kellett egy helyi teletjeze görögnek, amely mindig visszacsúszott. 2. betű dupláza. 3. Kétféle. 4. Kétféle. 5. Kétféle. 6. Kétféle. 7. Kétféle. 8. Kétféle. 9. Kétféle. 10. Kétféle. 11. Kétféle. 12. Kétféle. 13. Kétféle. 14. Kétféle. 15. Kétféle. 16. Kétféle. 17. Kétféle. 18. Kétféle. 19. Kétféle. 20. Kétféle. 21. Kétféle. 22. Kétféle. 23. Kétféle. 24. Kétféle. 25. Kétféle. 26. Kétféle. 27. Kétféle. 28. Kétféle. 29. Kétféle. 30. Kétféle. 31. Kétféle. 32. Kétféle. 33. Kétféle. 34. Kétféle. 35. Kétféle. 36. Kétféle. 37. Kétféle. 38. Kétféle. 39. Kétféle. 40. Kétféle. 41. Kétféle. 42. Kétféle. 43. Kétféle. 44. Kétféle. 45. Kétféle. 46. Kétféle. 47. Kétféle. 48. Kétféle. 49. Kétféle. 50. Kétféle. 51. Kétféle. 52. Kétféle. 53. Kétféle. 54. Kétféle. 55. Kétféle. 56. Kétféle. 57. Kétféle. 58. Kétféle. 59. Kétféle. 60. Kétféle.

NYEREMÉNYKÖNYV: Merle: KÉT NAP AZ ÉLET

### UJKELET

REJTVENYPALYAZAT SZELVENY 1968

Név: .....

Cím: .....

AZ 1968. SZÁMÚ KERESZTREJTVÉNY MEGFEJTÉSE: VÍZSZINTES: 1. Monitor, 2. Tetemes, 20. Abies, 25. Indiana. 35. Inercia, 41. Akarnok, 52. Aspirál, 56. Izrad, 58. Opera, 62. Artus, 64. Orib, 68. Kertész, 69. Andezit. FÜGGŐLEGES: 1. Maratás, 2. Órabér, 6. Ragad, 7. Tárcsa, 10. Mitra, 11. Ebihal, 12. Sivatag, 15. Fabian Society, 21. Siserahad, 23. Marco Polo, 30. Csóka, 40a) Latinok, 46. Erezet, 49. Marad.

Tel-  
...  
Je  
...  
S

# SPORT

## Nincs változás a táblázat élén

Huszonnyolc gól esett a labdarúgó nemzeti bajnokság tegnapi fordulóján és ebből a Simson-Nesz Ciona (7:3), valamint a Hápoél Jeruzsálem - Hákoach (5:2) mérkőzésen 17-et rúgtak. A sok gól ellenére sem változott sokat a táblázat állása, habár a forduló legalább egy meglepetést is hozott. A Makkábi Jaffa Kirját Chájimban 2:0-ra legyőzte a Hápoél Haifa-t. A Makkábi Tel-Aviv ismét nehez 1:0-as győzelmet aratott a Hápoél Mácháné Jehuda ellen és miután a Hápoél Petach-Tikva is 1:0-ra nyert a Makkábi Haifa ellen szemben, a telavivi együttes továbbra is négy ponttal emelkedett az első helyre. A kiesési zónában lévő Mácháné Jehuda ismét három ponttal maradt le a Makkábi Sárárijim mögött, miután a Makkábi Sárárijim 2:2-es döntetlent ért el a Hápoél Beér Sáva ellen. A Makkábi Natanja értékes győzelmet aratott a Hápoél Tel-Aviv ellen és a Hápoél Rámát-Gán - Bné Jehuda 1:1-es döntetlen után megőrizte a pontokot.

## Az élvonalas keserves győzelme

Makkábi Tel-Aviv - Hápoél Mácháné Jehuda 1:0 (1:0)  
A bajnokjelölt Makkábi Tel-Aviv játékosainak minél kevesebb gólt kell elcsúsztatniuk a kiesési zónában lévő Hápoél Mácháné Jehudával szemben, sőt a látottak alapján csak a szerencse hozta meg két pontot a tel-avivi együttesnek, mert a mérkőzés nagy részében a petach-tikvai külső játékosai uralták a pályát. A 3000 szurkoló a nyitólépcsővel kísérte a tel-avivi stadionban az élvonalas gyalogjátékosokat.

## Meglepető szép győzelem

Makkábi Jaffa - Hápoél Haifa 2:0 (1:0)  
Meglepető játékkal rúgott a labda a hábia kotorta a labda a Makkábi Jaffa együttese Kirját Chájimban és igazán győzelmet aratott a Hápoél Haifa felett a haifai csapat otthonában. A jaffaiak, akik ezzel a győzelemmel a negyedik helyen állnak a táblázatban, megőrizték a vezető szerepet. A mérkőzés nagy részében a petach-tikvai külső játékosai uralták a pályát és a kapura is meggyőzően voltak. A 27. percben Dehán haifai kapus a jaffai Herával együtt uralt egy magas labdára, de a második félidőben beállt Askénáz 6 méterről célozta meg a haifai kaput és a labda a védők előtt a kapu előtt álló Elázárhoz pattant, aki közelről belőtte a második gólt.

## Gyatra játék a nagy melegben

Hápoél Petach-Tikva - Makkábi Haifa 1:0 (0:0)  
Két elcsapat gyatra küzdelme a nagy csúszásos vasárnapon. Az első félidőben a 10 csatár egy igazi gölyhélyzetet sem tudott összehozni. Igaz, hogy a két védelem feladata magasztalan volt. A második félidőben megjelent az iram és több kemény összecsapás is történt. A petach-tikvai csapatnál kitűnt Viszoker, és a mezei legjobb embere, Románig míg a haifai csapatnál Schwager és Smilovits mutatkozott.

## A bajnoki táblázat

1. M. Tel-Aviv	82:45	73
2. H. P-Tikva	62:41	69
3. H. Haifa	62:43	63
4. H. Tel-Aviv	63:48	62
5. M. Haifa	48:41	61
6. Bné Jehuda	51:44	61
7. H. Jeruzsálem	57:50	60
8. Hákoach	62:66	57
9. M. Natanja	69:62	54
10. H. Beér-Sáva	64:60	53
11. M. Jaffa	47:53	50
12. H. Rámát-Gán	60:62	49
13. Simson	61:67	49
14. M. Sárárijim	41:63	46
15. Mách. Jehuda	42:75	43
16. Nesz Ciona	46:97	32

## EGY VÁRATLAN GÓL DÖNTÖTT

Makkábi Natanja - Hápoél Tel-Aviv 1:0 (0:0)  
A második félidő első percében váratlan gólt ért el a Makkábi Natanja és mint az később kiderült, ez elég volt a Hápoél Tel-Aviv legyőzéséhez. A mérkőzés, amelyre mindössze 2500 néző volt kíváncsi, a Hápoél Tel-Aviv mezonfőnöve jegyében indult, de már az első 15 perc után kiderült, hogy a natanjai csapatok veszélyesebbek és háromszor egymás után kitűnő gólhelyzeteket teremtettek a Hápoél kapuja előtt. Bár-nak sikerült eljutni Kaszro mellett és középre tálni, de Spiegel kapusából mellé lö; Rosenzweig közpárlt fölé lött és ezután Rubinstein hibázott 12 méterről. A Hápoél ellentámadásai során Feigenbaum erősbését védi Szorianov kapus és a 38. percben Dani Burzduk már csak a földön fekvő kapussal áll szemben és biztos helyzetben főlé lö. Még ezt is betetőzte a 42. percben, amikor egy gyors Hápoél-támadás végén Feigenbaumnak nem sikerült az üres kapuba beletálni.

## MACSKA-EGÉR HARC

Simson - Nesz Ciona 7:3 (4:0)  
Könyvnyázzal aratta nagy arányú győzelmet a Simson, a már kiesés sorsára jutott Nesz Ciona ellen. Már az első percben megszerezte a Simson a vezetést. Amnon Jefet 18 méteres szabadrúgását Ezri Lévi fejjel továbbította a hálóba. A 9. percben karavardás támadt a nesz-cionai kapu előtt és Vitkin közelről bekötözte a labdát. A 18. percben Jefet beadását Láchni a kapussal szemben álló Románóhoz továbbította és a középcsatár jól használta ki a helyzetet. 3:0. Ot perccel a szünet előtt Romano a felpályáról tört ki és Láchnival való összecsapás után elfutott és miután átjártotta a kaput, beállította a féldő eredményt. A 55. percben Románónak sikerült megelőzni Viktor Jiszráél kifutó kapust és a hálóba fejtette a labdát. Három perc múlva már 6:0-ra vezetett a Simson. A hátvéd Stembernek sikerült Kinzi lövése után megmenteni a kaput, de a felpattanó labdát Románó a kapuba fejtette. Ezután a Nesz Ciona három góllal széptett. Jehuda a 16-oson belül kézzel tartotta vissza a kitoró Rosensteint és Handwerk bíró 11-est ítélt, amelyet Irisz értékesített. A 78. percben Rosenstein elfutott a védők mellett, kijátázta a kaput és a labdával a kapuba sétált. 6:2. A 80. percben Stumberg 18 méterről fejt szabadrúgást a hálóba, de a kapus a labdát után Kaszpi kapta a labdát és a befejezés előtt Románó átjártotta nesz-cionai védelmet és berúgta csapata 7-ik gólját.

## SIKERÜLT A VISSZAVÁGÁS

Hápoél Jeruzsálem - Hákoach 5:2 (4:0)  
A jeruzsálemi csapat nagy becsavággal készülődött a Hákoach elleni mérkőzésre, hiszen a két csapat utolsó találkozója a givatárijimban, a Hákoach meglegő 4:0-as győzelemmel diadalmasodott a jeruzsálemiek felett. Tegnap Jeruzsálemben sikerült a visszavágás. Már az első félidőben 4:0-ra vezetett a helyi együttes, Szin-gál lötte az első gólt a helyi csapat javára a 13. percben és ezután Ben Rimozsnak sikerült negyszer a Hákoach hálóba küldeni a labdát, a 35. 40. 51. és 67. percben. A Hákoach két gójt is Suruk lötte a második félidőben, a második tizenegyesből.

## A KAPUFA MEGMENTETTE A BNÉ JEHUDÁT

Hápoél Rámát-Gán - Bné Jehuda 1:1 (0:1)  
Az első félidőben a Bné Jehuda játékosainak félténye jegyében folyt a játék a givatárijim stadionban és az egymásután folyó támadások során a 34. percben sikerült a vendégszempatnak megszerezni a vezető gólt. Aloni jobboldalról veszélyesen fél középpárlt és a labda már átrepült a védők kapus felett. Vilko mirszki rámát-gáni hátvéd próbálta megmenteni a hálóba, de a labdát a labda a hálóba pattant. A szünetig sikerült a Bné Jehudának tartani az előnyt.

## Gyors vezetés, gyors egyenlítés

Makkábi Sárárijim - Hápoél Beér Sáva 2:2 (2:2)  
A mérkőzés kezdő periódusában úgy tűnt, hogy a Sárárijimnak sikerül otthon tartani a két pontot és megismételni a Beér Sáván aratott győzelmet. Hat perccel Fried játékezőt kezdő-síppja után már 1:0-ra vezetett a helyi csapat. A támadó félidő már unalmas mezonfőnöve jegyében folyt zeto gólt és 5 perccel ké-

## Milován Tyirics szerződését nem hosszabbítják meg

Izraeli edző készíti elő a válogatottat a mexicói olimpiára - Micháel Almog és Tyirics ellenében nyilatkozatai a szerződése körül  
A mexicói olimpiára már betöltésére - közölte Tyirics az újságírókkal - a hét folyamán beszélgetünk Almog úrral (aki különben Tyirics nagy pártolója volt a szövetségben) és megértettük, hogy nem nagyon akarják a szerződésüket meg egy évvel meghosszabbítani. Szó volt arról, hogy vállaljam az olimpiai felkészítést, vagyis a szerződéses esetleges három havi meghosszabbítását. Közöltem, hogy fél évnél rövidebb időre nem hosszabbítok szerződést és ha az elnökség többsége ellenzi, úgy elválok, mint jó barátok. Ezek után az újságírók Almoghoz fordultak, aki a következőképpen válaszolt a helyzetet: „Az elnökség ülése előtt a Hápoél-központ képviselői tanácskozásán a többség ellenezte a szerződés meghosszabbítását. Közöltem Tyiricsel a tényállást és megmagyaráztam neki, hogy a szövetségben megoszlanak a vélemények személye körül, sőt lehet, hogy a többség ellene szavaz. Erre Tyirics bejelentette nekem, hogy nincs értelme a szavazásnak és jobb lesz, ha nem is vetjük fel a szerződés esetleges meghosszabbítását.”  
Habár a két ellentétes nyilatkozat kissé kényesessé teszi a helyzetet, ez már nemigen változtat a tényeken. A szakbizottság a hét folyamán tárgyal majd a válogatott új edzőjének kérdésében és valószínűleg két ajánlat közül fognak dönteni: Immanuel Scheffer, aki annakidején az ifjúsági válogatottal működött három évig, és Joszéf Merimovics, aki Tyirics előtt töltötte be a válogatott edzői tisztségét.

## ESZAKI CSOPORT

Makkábi Petach Tikva - Hápoél Naharia 3:3, Hápoél Kirját Chájim - Hápoél Nazáret 4:1, Makkábi Chedera - Hápoél Herzlia 1:1, Hápoél Cfat Hápoél Kfar Szába 2:2, Hápoél Natanja - Hápoél Chedera 2:0, Hápoél Tibériás - Hápoél Akkó 2:1, Hápoél Rámáná - Hápoél Náchuel 3:3, Bétár Natanja - Hápoél Kfar Blum 1:0.

## DELII CSOPORT

Bétár Jeruzsálem - Makkábi Amídar 1:0, Hápoél Marmorek - Hápoél Rison Lecion 2:2, Makkábi Cholon - Hápoél Lud 1:1, Bétár Tel-Aviv - Bétár Rámle 3:1, Bétár Lud - Hápoél Cholon 2:0, Bétár Kirját Ono - Hápoél Kfar Sálém 2:0, Hápoél Kirját Ono - Hápoél Beér Sáva 1:0, Bétár Beér Sáva - Hápoél Askelon 1:0.

## A Real Madrid nyerte a kosárlabda E. K-t

A Real Madrid kosárlabdázói immár 8750-ször hódították el a bajnokcsapat Európa Kupáját. A hét végén a Lyonban megrendezett döntőn a spanyol együttes 98:95 (52:49) arányban győzedelmeskedett a Spartak Brno felett. A döntő mindkét résztvevője az izraeli bajnok Makkábi Tel-Avivval egy csoportban szerepelt a nyolcas-döntőben, sőt az izraeli bajnok Jád Eljáhuhan 96:88 arányban nyert a kupagyőztes Real Madrid ellen.

## A helyes tippelés

Az eheli toto-szelvény helyes tippelése a következő:  
X, 1, 2, 1, 2, X, 1, 1, X, 1, 1, 1.  
Az Új Kelet estétörténeli tippelése a 14 mérkőzés közül 9 esetben volt jó.

Tel-Aviv, 1968. á.  
(מורח חדש)  
מדינת ישראל  
משרד הביטחון  
משרד החינוך  
משרד הבריאות  
משרד העבודה  
משרד החקלאות  
משרד המבחן  
משרד המים  
משרד המסחר  
משרד המשפטים  
משרד התעשייה  
משרד התחבורה  
משרד הרווחה  
משרד החינוך  
משרד החקלאות  
משרד המבחן  
משרד המים  
משרד המסחר  
משרד המשפטים  
משרד התעשייה  
משרד התחבורה  
משרד הרווחה

# Jeruzsálem Moszkva szitja

A szovjet terrorizmusát lépésről lépésre...  
„A Szovjetur...  
Jeruzsálem, (Az...  
tudósítójától.) Mért...  
ruszálami körök a...  
szombati számanál...  
lanu és Izrael el...  
madását tanulmány...  
szasztattották ann...  
solt és kemény...  
bélvezették meg...  
cikket foglalt durv...  
ellenes fenyegetése...  
Nyilvánvaló...  
Jeruzsálemben, hog...  
vezéreltek, amely...  
nem a legilletékes...  
val politikai vezető...  
nyát fejezi ki, fe...  
nékül és nyit tá...  
az Izrael-ellenes...  
romak.  
Ennek ellenére...  
Jeruzsálemben...

## SZOVJET ÚG De Gaulle m... lársai közé

Párizs, (Reuter)...  
A többmillió pé...  
ban megjelenté...  
következő számba...  
őse cikk fog meg...  
francia titkoszolg...  
eredési rangban le...  
re, aki Ameriká...  
feltehető, hogy De...  
barnok egyik legk...  
katára, akikben a...  
nők korlátlannul...  
lójában szovjet üg...  
szovjet titkoszolg...  
tett embere.  
A hír nyomán...  
most a tőrtanár...  
francia titkoszolg...  
ülj meg megrá...  
lesznek, mert al...  
van arra, hogy ve...  
rek, akik közel...  
Gaullehoz kerül...  
el és a szovjet k...  
mál dolgoznak.

## ELKÉPZELTET... HOGY IBAZ LE

A Nők párt...  
A Nők párt...  
nyok közt az a szok...  
két lány ugyanarra...  
szemet, — párban...  
a gyűlölet nyert el...  
Nálunk a lányok...  
kedésnek sokkal...  
má van, de aki g...  
nem hanyagolja el...  
és mindig „Mer...  
harsányt visel — a...  
föld a divat és a k...  
vetelmények egy...  
A mint csipő-har...  
szólen lévő patent...  
hoz simul anélkül...  
lánya és a harsnya...  
simán felszár a lá...  
„Mer...  
párban csak 4,50...  
A NŐK BIZNA...  
Mer...  
HARSÁNYABA...

# Pészachot ünnepelte Izrael népe Széder este a Szináj félszigeten 3280 év után

Eszkol miniszterelnök és hitvese Dágánja Bét kibucban ünnepelt — Harmincezer turista érkezett a múlt héten

Emelkedett hangulatban ünnepelte Izrael népe pészachot, a szabadság ünnepét. A városokban és falvakban, kibucokban és katonai egységeknél, a turista-szállodákban és az új településeken a széder-esték tízezeit tartották meg. Kuneit-rától egészen Sárem el-Sekijig, a Jordán vidékétől a Szuzei-csatornáig Izrael katonai egységei körében megünnepelték az első széder-t a győzelmes hatnapos háború óta. A hadsereg központi széder-estjét, mint minden évben, ez alkalommal is, Slomo Goren tábornok, katonai főbíró tartotta a Szináj-félsziget szívében állomásozó egyik alakulatnál.

Ezen a központi katonai széder-estén jelen volt Bár Lévi tábornok vezérkari főnök, a hadsereg tábornoki kara, a légihaderő és a páncélos alakulatok parancsnokai tábornokai, valamint a déli hadtest parancsnoka.

A széder-estét Mordechaj Hod repülőbarnok, a légihaderő parancsnoka nyitotta meg, aki üdvözölte a jelenlévőket, majd átadta Goren tábornoknak a széder-estét vezetését. Goren katonai főbíróként Mose Dágán tábornok, hadügyminiszter személyes jókívánságait, aki ez alkalommal egészségi okok miatt nem tudott jelen lenni a hadsereg központi széder-estén.

A hadsereg központi széder-estén 200 tagú katonai zenekar Kármel őrnagy, a hadsereg főzenekari vezényelte alatt a Hágádá dalaiból adott elő és 200 gyermek, aki részt vett a széder-estén, a „Má nistáná?” kérdést tette fel. Valamennyien szívesen Hágádát kaptak ajándékba.

A széder-estén végén, éjfél után, Bár Lévi vezérkari főnök megköszönte a példásan rendezett ünnepi előmenyt. A vezérkari főnök rámutatott arra, hogy ez egy történelmi széder-este volt, mert pontosan 3280 év után tartották a Szináj félszigeten, ahol azóta nem volt széder-este.

A Nagy-Izrael határai között ünnepelte az ország lakossága az idén a széder-estét.

Legutóbb 3000 évvel ezelőtt, Salamon király idejében volt ilyen nagy az országban, amikor a „Korban pészachot”-ot, a pészachit áldozatot, a széder-este „ését” bemutatják illetve megtartották.

A hadsereg főbírábátusa által egyébként körülbelül 400 széder-estét tartottak a Chermontól Szuzeig. Számos családnál üres szék állt az ünnepi asztal mellett és szimbolizálta a Szovjetunióban és a szétszórtság más országaiban a még sa nyarúság kenyerét evő testvéreink helyét. Ezeknél az asztaloknál azért imádkoztak, hogy jövőre velünk ünnepeljenek a ma még önkéntesen, vagy kényszerből külföldön tartózkodó zsidó testvéreink is.

Az ünnep előtti napokban 33 ezer turista járt az országban. Közöttük harmincezer repülőgépen. Tavaly április óta nem volt ilyen nagy forgalom Luddon és a hajfai kikötőben. A szállodákban már az ünnep előtti hetekben lefoglalták az összes szobákat és számos család az idén otthona helyett a nyilvános szédereken ünnepelt.

Vezető politikusok és közéleti személyiségek ünnepi estén vendéglátást a diplomáciai testület tagjai. Ugyanakkor az Izraelben tanuló idegen diákok és a

# Széder-esti rémdráma Haifán

Pinchász Kohén felgyújtotta egy 31 tagú ünnepelő család lakását — Egő benzines kannát dobott a széderasztalra — Veje behalt égési seibe — Húsz sebesült, köztük több gyermek — A merénylő is súlyosan megsebesült

A széder-este borzalmas kimenetelű gyújtogatás színterévé vált a haifai Adzsámi-Mizráchi családnál. Péntek este 9 óra körül berontott a széder-asztalán ülő népes család lakásába az ugyancsak házban lakó Pinchász Kohén (58) és gyűlölködő folyadékot teli kannát, valószínűleg benzinnel töltve, a széder-asztalra dobta, miközben azt egy pillanattal előbb meggyújtotta.

A kannából felszálló hatalmas lángmármáderek töredéke alatt óriási tüzei felkelt, ahol az ünnepi asztalán jelenlévő 31 személy közül 20 megsebesült. Ezek közül volt a gyújtogató Pinchász Kohén is, valamint veje, Mordechaj (Marko) Zalta 24 éves férfi, aki tegnap délután már behalt súlyos égési seibe. A gyilkos, aki a gyújtogatást elővette, súlyos állapotban fekszik a kórházban.

A szomszédok és a családtagok elbeszéléseiből kiderült, hogy Pinchász Kohén izgága, összeérthetetlen ember hírében áll, aki szinte mindenki ellenében van és a szomszédok sem szíveleik gyakori kérések miatt. Kohén nyilvánvalóan a pészach széder-estét választotta ki a leányával és vejevel való leszámolás végett, mert mástól évvel ezelőtt, amikor a leánya, Goezel, férjhezment Mordechaj (Marko) Zaltához, Kohén kijelentette, hogy számára „meghalt” a leány és en-

nek megfelelően szabályos sivatást ült utána. Az ITIM tudósítójának leírása szerint, az Adzsámi-Mizráchi család lakása, ahol a gyújtogatás történt, valószínűleg pogrom utáni színelhely volt, a tűz elfojtása után. Az ajtók, az ablakok, a falak, a függönyök, az elárult pészach asztal, a szék és táli megszenesedve, érzékeltették a tűz méretét. A széder-este alig vette kezdetét, amikor Kohén berontott a lángoló kannával. A gyerekek éppen befejezték az ünnepi dal énekését és a házigazda a Hágádából olvastott fele, amikor a lángoló kannát Kohén az asztal köré gyűlték fejéhez hajította. Pánik tört ki.

Néhány gyermek és felnőtt az ablakon keresztül ugrott ki az úttétre, hogy kimeneküljön az égés szorult pillanatok alatt elborított lángtengerből.

A sebesültek között van a házigazda, felesége, családjának több tagja és idős édesanyja.

A húsz sebesült közül hétnek az állapota rendkívül súlyos, mert többrendbeli égési seket szenvedett arcán és testének különböző részein. Pinchász Kohén ajka mellett rendőrségi őrizet állították fel.

A haifai Ekron utca 17. alatt lejátézott dráma súlyos sebesültjei: Rivka Mizráchi (40), Ráchel Mizráchi (70), Dán Rabinovits (14), Sosán Zalta (20), Anát Adzsámi-Mizráchi (6), Orna Adzsámi-Mizráchi (5) és a gyújtogató-merénylő Pinchász Kohén (58).

A többi sebesült neve a következő: Rut Lévi (16), Orna Lévi (5), Ilana Mizráchi (6), a házigazda Dávid Adzsámi-Mizráchi (50), Méir Zalta (28), Adina Zalta (20), Dália Rabinovits (20), Eszter Rabinovits (43), Chema Mizráchi (17), Méir Rabinovits (48), Goezel Zalta (19), Mose Mizráchi (14), Jiszráel Dágán (14).

A gyújtogató Pinchász Kohén sok évvel ezelőtt állított Perzsiából és füzserjete volt az Ekron utcában, de mintegy háromnegyed évvel ezelőtt eladta üzletét. Az Adzsámi-Mizráchi család Szíriából származik és kerek 30 éve lakik az Ekron utcai házában.

## Boomedienne támogatást ígért az El Fatachnak

A bagdadi rádió nap műsort ad az Izrael-ellenes kommandókról

Algír, (IFP). Az El Fatach megbízottai csütörtökön délután kihallgatásra jelentek meg Boomedienne algériai elnökkel, aki hosszas megbeszélést folytatott velük. Boomedienne az algériai kormány teljes támogatásáról biztosította a palesztin népet és főként a harcosokat, akik „az El Fatach zászlaja alatt bátor és hősi harcot folytatnak”. Az El Fatach megbízottai, akik már néhány napja tartózkodnak Algériában, az állam többi vezetőivel is megbeszélést folytattak.

Bagdadból jelentik, hogy az iraki kormány az Izrael ellen harcoló kommandó csapatok rendelkezésére bocsátotta a bagdadi rádiót, amely megpróbálkozott.

## RÁLÓTTEK egy traktoristára

Az Új Kelet katonai tudósítójától. — Tegnap délután 10 óra 10 perckor Jordánia területéről tüzet nyitottak egy izraeli traktoristára, aki Nevé Or kibuc földjén szántott. A traktorista könnyebben megsebesült, míg a traktor megrongálódott.

tal, a megváltás poharával, egy ezüstpohárral. A tábori főbíró gyors gyógyulást kívánt a hadügyminiszternek.

Az autóbusszvállalatok és a sűrűtaxi erőfeszítéseket tettem, hogy az ünnepeste beköszönjön minden utas eljusson céljához. Az Egged 2200 autóbussza közlekedett, — az országutakon,

az 1500 városi és városközeli taxijárat sofőrjeinek sem volt egy szabad perük sem. A vasút külön szerelvényeket helyezett üzembe.

Lévi Eszkol miniszterelnök és hitvese a széder-estét Dágánja Bét kibucban töltötték. Jeruzsálemben több ezer ember imádkozott a Nyugati Falnál, — első alkalommal pészach idején a Fal felszabadítása óta. A főváros egyébként zsufolva volt látogatókkal. Turisták és az ország különböző pontjairól odakerült izraeliek töltötték meg Jeruzsálem utcáit, mert, amelynek ez is különleges ünnepi jellegű köleszött.

Tegnap este, a főváros különböző pontjain, elsősorban pedig a turistaszállodákban második széder-estét tartottak, a galúti zsidóság szokásai szerint.

## A PRAVDA FENYEGETŐZIK

(Folytatás az 1-6 oldalról.) Jeruzsálem, (Az Új Kelet tudósítójától.) — A Pravda legutóbbi éles Izrael-ellenes cikkét Jeruzsálemben ha nem is megelégedéssel, de megütközéssel fogadták. Rámutattak arra, hogy a cikk lényegében véve ha publicisztikailag éles formában is, csak megismétlése annak a közleménynek, amelyet Leonid Brezsnyev elnökkel Moszkvában legutóbb megtartott központi bizottsági ülés után adott ki. Ugyanakkor rámutattak arra is, hogy a cikk a mintegy két hét múlva megnyitott UNO közgyűlés előtti közös szovjet-arab politikai akció jegyében született meg. Az is ismeretes, hogy a szovjet sajtó szinte hagyományosan pészach táján zsidóellenes és Izraelt is támadó cikkeket szokott közölni.

## Zavargások Németségben

(Folytatás az első oldalról.) követelte a bonni kormánytól, hogy lépjen fel erősen a diákok ellen. A Bildzeitung tegnap számában azt írta, hogy nincs semmi köze a Dutschke elleni merényléshez. „A szélső baloldali Dutschke egy félköta szélső jobboldali áldozata” — írja a lap. A Bildzeitung azzal vádolja Dutschket, hogy ő maga hirtelen a diákok körében és idezi Dutschket, aki azt mondotta, hogy sok Vietkongra volna szíkságunk.

A Francia Távirati Iroda többet tud Bachmannról, mint amennyit eddig a német rendőrség elárult róla. A merénylő 1966-ban illegálisan francia területre lépett és néhány hónap múlva letartóztatták engedély nélküli fegyvertartás, lopás és hatóságokkal szembeni erőszak vádjával, amiért 1966 július 21-ikén egy évre elítélték. Ezt követően kiutasították Franciaországból.

A moszkvai Pravda azt írja, hogy a Dutschke elleni merénylőt a harmincezer éves terrorországra — emlékeztet, amikor a fasiszták késekkel és revolverekkel törtek utat maguknak a hatalom felé. A lap szerint, a Nyugat-Berlin-

A katonagondozó bizottság és számos köztisztviselő az ünnep előnapján ajándékosomagokat küldött a hatnapos háború rokkantjainak és azoknak a sebesülteknek, akiket még ma is a kórházakban ápolnak. Az országos forrásbátusa utasítása szerint pénteken este rendkívül imát mondotak a kelet-európai és az arab országokban rekedt zsidóknak. A rendkívül ima szövegét Isser Untermann országos főbíró állította össze.

Húsz év kényszerzsinór után a Jeruzsálemi óvárosi jesivákban és templomokban ismét széder-estét rendeztek. A Clon-hegyén rendezett ünnepi estén jelen volt S.Z. Kahane rabbi, vallásügyi államtitkár. Goren tábornok, tábori főbíró pénteken reggel felkereste otthonában Mose Dágán hadügyminisztert, akit megajándékozott a hadsereg Hágádájával és a „kosz jesuot”-  
8 Új Kelet 1968 IV 14